



- Instruction manual
- Manual de instrucciones
- Bedienungsanleitung
- Manuale di istruzioni
- Manuel d'instructions
- Manual de Instruções
- Οδηγίες χρήσεως
- Ohjeet
- Bruksanvisning
- Bruksanvisning
- Инструкции по безопасности

MODEL  
MODELO  
MODELL  
MODELLO  
MODÈLE  
MODELO  
ΜΟΝΤΕΛΟ  
MALLI  
MODELL  
MODELL  
МОДЕЛЬ

**GAMO**<sup>®</sup>   
Precision Airguns

# P-27



**ATTENTION:** Read this manual and all safety instructions carefully before using this pistol.

**ATENCIÓN:** Lea atentamente este manual y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar esta pistola.

**ACHTUNG:** Lesen Sie aufmerksam diese Bedienungsanleitung und sämtliche Sicherheitsanweisungen, bevor Sie die Pistole in die Hand nehmen.

**ATTENZIONE:** Leggere attentamente questo manuale e tutte le istruzioni di sicurezza prima di maneggiare questa pistola.

**ATTENTION:** Lisez attentivement ce manuel et toutes les instructions de sécurité avant de utiliser ce pistolet.

**ATENÇÃO:** Leia atentamente este manual e todas as instruções de segurança, antes de utilizar esta pistola.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν να χειριστείτε αυτό το πιστόλι.

**HUOMIO:** Lue huolellisesti käyttöohje ja kaikki turvaohjeet ennen pistoolin käsittelmistä.

**ADVARSEL:** Les denne bruksanvisning og alle sikkerhetsanvisninger nøye før du bruker denne pistolen.

**ADVARSEL:** Les denne bruksanvisning og alle sikkerhetsanvisninger nøye før du bruker denne pistolen.

**ВНИМАНИЕ:** Ознакомьтесь с содержанием данного руководства по эксплуатации и инструкциями по безопасности перед использованием пистолета.



EN ES D

**⚠ WARNING** "Your air pistol may not be compatible, and may not function properly, with all third party and after-market products and accessories. It is recommended that you use only Gamo accessories."

**⚠ WARNING** "Use of pellets other than GAMO pellets may cause your airgun to malfunction and void your warranty"

**⚠ WARNING** "Always wear protective glasses."

**⚠ ADVERTENCIA** "Por favor, tenga en cuenta que no todos los productos y accesorios de repuesto o de otras marcas son necesariamente compatibles con su pistola de aire comprimido. Para el buen funcionamiento de la misma, le recomendamos que utilice productos Gamo."

**⚠ ADVERTENCIA** "El uso de balines de una marca que no sea la marca GAMO puede causar desperfectos en su escopeta de aire comprimido y anular su garantía."

**⚠ ADVERTENCIA** "Use gafas protectoras en todo momento"

**⚠ WARNING** "Bitte denken Sie daran, dass nicht alle Ersatzteile und Produkte anderer Marken mit Ihrem CO2-Pistole kompatibel sind. Um eine gute Funktion zu gewährleisten, sollten Sie Produkte der Marke GAMO benutzen."

**⚠ WARNING** "Die Benutzung von Kugel anderer Marken als GAMO kann zu Beschädigungen am Pressluftgewehr und somit zum Erlöschen der Garantie führen."

**⚠ WARNING** "Benutzen Sie stets eine Schutzbrille."

I FR PT

**⚠ AVVERTENZA** "Si prega di considerare che non tutti i prodotti e gli accessori di ricambio o di altre marche sono necessariamente compatibili con la sua pistola ad aria compressa. Per un corretto funzionamento della stessa, si consiglia di utilizzare prodotti Gamo."

**⚠ AVVERTENZA** "L'uso di munizioni di una marca differente da GAMO può danneggiare il suo fucile ad aria compressa e comportare la decadenza della garanzia."

**⚠ AVVERTENZA** "Utilizzi sempre gli occhiali protettivi."

**⚠ MISE EN GARDE** « SVP, tenez en compte que ni tous les produits ni tous accessoires de rechange, ou d'une autre marque, peuvent être compatibles avec votre pistolet à air comprimé. Pour un fonctionnement correct, nous vous conseillons d'utiliser des produits GAMO. »

**⚠ MISE EN GARDE** « L'utilisation de plombs d'une marque autre que GAMO peut conduire à des détériorations de votre fusil à air comprimé et annuler la garantie. »

**⚠ MISE EN GARDE** « Veuillez utiliser en tout moment des lunettes de protection. »

**⚠ ATENÇÃO** "Tenha em consideração que nem todos os produtos e acessórios de substituição de outras marcas para a sua pistola de pressão de ar Gamo, são necessariamente compatíveis com ela. Para um uso perfeito e seguro, recomendamos que utilize sempre os da marca Gamo".

**⚠ ATENÇÃO** "O uso de chumbos de uma marca diferente da de Gamo, pode originar defeitos na sua espingarda de pressão de ar e dar origem à anulação da garantia da mesma".

**⚠ ATENÇÃO** "Use sempre óculos de proteção. "

EL FI SV

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Παρακαλούμε έχετε υπόψη σας ότι όλα τα προϊόντα και ανταλλακτικά ή εξαρτήματα από άλλες μάρκες δεν είναι απαραίτητα συμβατά με το αεροβόλο σας. Για την εύρυθμη λειτουργία του ίδιου, σας συστήνουμε να χρησιμοποιείτε προϊόντα Gamo.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** «Η χρήση σφαιριδίων από μια μάρκα που δεν είναι της GAMO μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην καρμπίνα σας αεροβόλου και να ακυρώσει την εγγύσή σας.»

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** «Ανά πάσα στιγμή να φοράτε γυαλιά ασφαλείας.»

**⚠ VAROITUS** «GAMO ilma-ase ei välttämättä toimi hyvin muiden valmistajien lisävarusteilla tai varaosilla. Aseen hyvän toimivuuden kannalta suosittelemme käyttämään GAMO tuotteita.»

**⚠ VAROITUS** «Aina kuin Gamo luotien käyttäminen voi aiheuttaa vaurioita ilma-aseeseen ja takuun menettämisen.»

**⚠ VAROITUS** «Käytä aina suojalaseja.»

**⚠ WARNING** «Tänk på att inte alla produkter och reservdelar från andra märken är förenliga med ditt tryckluftsgevär och att det kan fungera dåligt. För att det ska fungera ordentligt, rekommenderas det att bara använda GAMOs produkter.»

**⚠ WARNING** «Användningen av andra diabolokulor än GAMOs kan orsaka skadegörelse i tryckluftsgeväret och upphäva din garanti.»

**⚠ WARNING** «Använd alltid ögonskydd.»

NO RU

**⚠ ADVARSEL** «Vær oppmerksom på at ikke alle reservedeler, tilbehør eller produkter fra andre leverandører nødvendigvis er kompatible med ditt luft CO2-pistol. For at det skal fungere på riktig måte, anbefales kun bruk av Gamo produkter.»

**⚠ ADVARSEL** «Bruk av kuler fra andre leverandører enn Gamo kan forårsake skader på luftgeværet ditt og gjøre garantien ugyldig.»

**⚠ ADVARSEL** «Bruk alltid vernebriller.»

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** «Имейте в виду, что не все товары и запчасти других фирм совместимы с вашим пневматическим оружием. С целью корректного функционирования мы рекомендуем использовать продукты Gamo.»

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** «Использование картечины фирмы, отличной от Gamo, может повредить вашу пневматическую винтовку и аннулировать гарантию.»

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** «При обращении с оружием всегда носите защитные очки.»

## BASIC DESCRIPTION

Front sight  
Punto de mira  
Korn  
Mirino  
Viseur avant  
Ponto de Mira  
Μπροστινό στόχαστρο  
Etutähtäin  
Frontsikte  
Frontsikte  
Клапанный затвор

Muzzle  
Boca de cañon  
Mündung  
Bocca della canna  
Bouche du canon  
Saída do Cano  
Στόμιο κάννης  
Piiipun suu  
Løpsmunning  
Løpsmunning  
Сопло ствола

Trigger  
Gatillo  
Abzug  
Grilletto  
Détente  
Gatilho  
Σκανδάλη  
Liipaisin  
Avtrekker  
Avtrekker  
Спусковой крючок



Magazine  
Cargador  
Magazin  
Caricatore  
Chargeur  
Carregador  
Γεμιστήρας  
Lipas  
Magasin  
Magasin  
Предохранитель

Rear sight  
Alza  
Kimme  
Alzo  
Viseur arrière  
Alça  
Πίσω στόχαστρο  
Takatahtäin  
Baksikte  
Baksikte  
рост

Safety mechanism  
Seguro  
Sicherung  
Sicura  
Sûreté  
Segurança  
Μηχανισμός ασφαλείας  
Varmistin  
Sikring  
Sikring  
Мушка

CO2 compartment  
Compartimento carga CO2  
Kammer de CO2  
Scomparto carica CO2  
Compartiment CO2  
Compartimento de carga de CO2  
Αποθήκη αμπούλας CO2  
CO2-säiliötila  
CO2-kammer  
CO2-kammer  
Наполнительная камера CO2

## OPERATION MANUAL

**⚠ WARNING** This is not a toy. Adult supervision is required. Misuse or careless use may cause serious injuries or death. Read this manual and the warnings and safety procedures before using. The use of CO2 pistols is not recommended for children under 16.

**⚠ WARNING** Be always sure that the gun is pointed in a safe direction; never point the gun at people or animals. Always assume and treat the gun as if it was loaded and ready to fire.

**⚠ WARNING** Never store the gun loaded at the end of a shooting session. As a safety precaution, always put “on” safety “S” position. Remove CO2 cylinder then take out the magazine and remove the rest of BB's. Store it in a safe place to prevent unauthorized use.

## ENABLE/DISABLE SAFETY



Pull the safety lever upwards, towards the letter ‘S’, leaving the red warning mark visible

Pull the safety lever downwards, towards the letter ‘F’, covering the red warning mark.

**⚠ WARNING** Keep the pistol in the “ON SAFE” position until you are actually ready to shoot. Push down the safety button to “F” position (Safety). The trigger cannot be pulled to fire with the gun in this position.

## INSERT CO2 CARTRIDGE

### Instructions

**Remember:** Whenever you handle a CO2 pistol, ensure the safety mechanism is on, that there is no ammunition in the barrel and that it is pointing towards a safe place.

- 1- Carefully turn the screw holding the cylinder in place, below the capsule. Press lightly on the grip panel in order to access the opening for loading the CO2 cylinder.
- 2- Insert the CO2 capsule.
- 3- Replace the butt of the pistol grip and turn the screw counter clockwise to pierce the capsule with the valve needle.



### CAUTION

If the pistol is not used for a long period of time, we recommend removing the CO2 capsule.

This will unload the capsule and the valve will not be damaged. Never attempt to forcefully insert a CO2 capsule. When removing the CO2 capsule, a small amount of gas may be released.

To prevent accidents, ensure the pistol is not loaded and has the safety mechanism activated before removing or fitting a CO2 cylinder. Keep CO2 cylinders away from heat and flames. Temperatures above 50°C (120°F) may cause explosion or injury. Never throw a CO2 cartridge into fire.

Wear eye protection when handling the gas cylinder, since it can cause eye damage. Do not remove the gas cylinder until it is completely empty. Otherwise it can cause large amounts of residual gas to escape. Make sure your hands do not come into contact with any CO2 gas leaks. If your skin comes into contact with this gas, it may freeze.

**Warning:** With the initial installation of a new CO2 bottle, this pistol is able to shoot up to 3 or 4 complete magazines (up to 48 to 64 shots). After these shots, the CO2 bottle will have less capacity. In order to utilize the rest of the gas in the bottle, the rear cocking mechanism must be cocked before pulling the trigger for every shot.

## FILLING THE MAGAZINE



1. Press the button in the center of the magazine  
2. Remove the magazine

3. Take the magazine and fill it with steel BB's or pellets.  
4. Capacity for 8x2 shots BB's or pellets.

5. Insert the magazine loaded.

### \* Loading the steel BB / pellet clip:

- Slide the steel BB / pellet follower to the bottom of the clip and lock into the notch (fig.1).
- Insert 8x2 shots steel BB's / pellets into the loading port of the clip (fig.2).
- Hold the tip of the magazine with the finger and slowly release the steel BB or pellet follower so the steel BB's / pellets will move to the top of the clip (fig.3).
- Maintaining the finger at the end of the magazine, softly remove the follower in order to push the steel BB's / pellets with the spring (fig.4).

**Warning:** Only use steel BB's / pellets that are in perfect condition. Ensure you use the correct caliber in order to prevent damage to your CO2 pistol. **We recommend using Gamo steel BB's / pellet.**

### Aim at a safe target.

Due to the power of the CO2 air pistol, use extra precaution in selecting a safe target. Improper targets may cause ricochet.

### Take off safety position safety on "F"

When you are sure that the target, the surrounding area and behind it is safe, position the safety "F" and is ready to fire.

### Fire

Make sure the gun is pointed at a safe target. Once the last BB has been shot from the gun, it is still possible for the trigger to be pulled, but only CO2 will be discharged.

### Put "ON" safety on "S" position

After firing, return the safety to the "ON" position on "S" position.

#### ▲ WARNING

- If a BB doesn't fire after completing the operation steps, do not assume that the gun is unloaded. Keep the gun pointed in a safe direction.
- After a shooting is complete, the gun should be unloaded before storing it. To unload the guns always punt "ON" safe "S" position, remove the CO2 cartridge and remove the BB's from the magazine.
- High temperatures can increase the pressure in the CO2 bottle and inside the pistol, causing above normal operating pressure. This increase in temperature may cause malfunction or permanent damage. The maximum storage or operation temperature should never exceed 50°C. If the gun is exposed to direct sunlight on a bright day, this temperature may be reached. For this reason, to ensure it functions correctly, do not expose the pistol to high temperatures or to direct sunlight for long periods. Otherwise, the CO2 bottle may overheat and rupture, which could damage the gun and cause injury to people nearby.
- Rapid firing of the gun will cause temperature reduction in the pistol and CO2 gas. This will result in lower BB velocities and may even lower gas pressure enough so that the pistol will not fire. This condition can be avoided by allowing more time between shots. This allows the gas to increase the temperature and pressure and produce normal velocities.
- Avoid firing with a CO2 bottle that has low pressure because BB's may not be expelled from the barrel.
- A CO2 cartridge contains gas under pressure, whether or not it has been inserted into a gun. If exposed to high temperatures (such as inside of a closed car in direct sunlight), it could explode. Be sure to store all cartridges in a cool place.

## MANUAL DE USO

**⚠ ADVERTENCIA** Este producto no es un juguete. Se requiere la supervisión de un adulto para su uso. Un uso inadecuado o de poca atención cuando se utiliza puede causar graves lesiones. Esta pistola de aire comprimido, está recomendada para el público mayor de edad. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar este producto.

**⚠ ADVERTENCIA** Asegúrese que la pistola siempre apunta en dirección segura, no apunte directamente a personas o animales aun que la pistola este descargada.

**⚠ ADVERTENCIA** Siempre que maneje una pistola de CO2, asegúrese que lleva puesto el seguro y que no haya munición en el arma. Lleve puesto siempre el seguro aun cuando la pistola esté descargada.

## ACTIVAR / DESACTIVAR SEGURO



Accionar la palanca del seguro hacia arriba, hacia la letra "S", dejando visible el punto rojo de advertencia

Accionar la palanca del seguro hacia abajo, hacia la letra "F", tapando el punto rojo de advertencia

**⚠ ADVERTENCIA** Mantenga la pistola con el seguro puesto hasta que esté preparado para disparar. Accionar la palanca del seguro hacia abajo, letra "S", tapando el punto rojo de advertencia. En esta posición usted no puede disparar. Accione la palanca del seguro hacia arriba, letra "F", dejando visible el punto rojo de advertencia.

## COLOCACION BOMBONA CO2

### Instrucciones

**Recuerde:** Siempre que maneje una pistola de CO2, asegúrese de que lleva puesto el seguro, que no haya munición en la entrada del cañón y que está apuntando a un sitio seguro.

- 1- Girar con cuidado el tornillo que retiene la bombona, que aparece debajo de la cápsula. Presionar ligeramente el desbloqueador en la empuñadura para aril la abertura de carga para la bombona de CO2.
- 2- Insertar la cápsula de CO2.
- 3- Volver a colocar la catcha en la empuñadura y girar el tornillo en el sentido contrario para perforar la cápsula con la aguja de la válvula.



### PRECAUCION

Si la pistola no se utiliza durante un periodo largo de tiempo se recomienda retirar la cápsula de CO2. De este modo queda descargada la cápsula y no se daña la válvula. Nunca intente insertar a la fuerza una cápsula de CO2.

Al extraer la cápsula de CO2, es posible que se salga una pequeña cantidad de gas.

Asegúrese de que la pistola está descargada y con el seguro activado antes de extraer o colocar una bombona de Co2 con el fin de evitar un accidente.

Mantener las bombonas de CO2 lejos del calor y las llamas. Las temperaturas por encima de 50 °C (120 °C) pueden producir explosión y lesiones. No arroje jamás una bombona de CO2 al fuego.

Utilice gafas protectoras cuando maneje la bombona de gas, ya que se pueden producir lesiones oculares. No extraiga la bombona de gas hasta que esté totalmente vacía. En caso contrario se puede producir una expansión violenta de gas residual.

Procure que sus manos no entren en contacto con las posibles fugas de gas CO2. Si la piel entra en contacto con dicho gas, puede congelarse.

**Advertencia:** Esta pistola puede disparar 3 o 4 cargadores completos (entre 48 y 64 disparos) cuando utilice una botella de CO2 por primera vez. Después de estos disparos, la botella de CO2 tendrá menos carga y para utilizar el resto de gas de la botella, la pistola debe ser armada manualmente antes de apretar el gatillo en cada disparo.

## LLENADO DEL CARGADOR



**1.** Presione el botón de la parte central del cargador  
**2.** Extraiga el cargador

**3.** Coger el cargador y rellenarlo con las BB's de acero o balines.  
**4.** Capacidad para 8x2 BB's de acero o balines

**5.** Introducir el cargador alimentado.

### Llenado cargador de las BB's de acero o balines:

- Deslice la uñeta del cargador hacia abajo hasta fijarla en abertura diseñada para tal fin (fig. 1).
- Inserte 8x2 BB's de acero o balines en el orificio de carga (fig. 2).
- Sostenga el extremo del cargador con el dedo y coloque con cuidado las BB's de acero o balines en su interior. Las BB's de acero o balines se desplazarán hacia la parte superior del carril (fig. 3).
- Sin retirar el dedo del extremo del cargador, desbloquee suavemente la uñeta de su alojamiento para que el muelle del cargador presione a las BB's de acero o balines (fig. 4).

**Advertencia:** Utilice únicamente BB's de acero o balines que estén en perfecto estado. Asegúrese de usar el calibre adecuado para evitar desperfectos en su pistola de CO2. Se recomienda el uso de BB's de acero o balines de Gamo.

### Apunte a un blanco seguro:

Apunte siempre en dirección segura. Nunca apunte a personas o animales, aunque la pistola esté descargada. Sepa siempre con seguridad lo que hay detrás del blanco. Asegúrese siempre que detrás del blanco no haya animales o personas ni objetos a los que pueda dañar con los balines. No dispare sobre blancos que permitan o faciliten el rebote o el desvío del balín. No dispare al agua.

### Colocar el seguro de disparo en posición F.

Después de asegurarse que el blanco es seguro, desplace el seguro a la posición, "F" (FUEGO. Y apriete el gatillo para disparar.

### Disparo

Este seguro de apuntar la boca del cañón a una dirección segura, después de disparar el último balín BB, el gatillo continúa listo para disparar aunque solo saldrá un flujo de CO2.

### Colocar el seguro de disparo en posición S.

Después de disparar colocar el interruptor de nuevo en posición "S" (SEGURO).

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Si después de completar todos los pasos cree que ya no quedan BB's en el cargador continúe apuntado en dirección segura.
- Después de una sesión de tiro, retire los balines sobrantes antes de guardar la pistola de CO2. Antes de quitar los balines, coloque el seguro en posición "S"(SEGURO). Primero retire la bombona de CO2 y posteriormente retire los balines del cargador.
- Las altas temperaturas pueden aumentar la presión de la bombona de CO2 y dentro de la pistola, provocando presiones de funcionamiento superiores a las normales. Este aumento de temperatura podría ocasionar un funcionamiento defectuoso o un daño permanente a la pistola de CO2. Se puede alcanzar una temperatura alta si se expone la pistola a los rayos directos del sol, por tal motivo y para asegurar un funcionamiento adecuado, no la exponga a altas temperaturas o a la luz directa del sol por largos periodos.
- Los disparos rápidos y consecutivos pueden disminuir la temperatura de la pistola y de la botella de CO2, disminuyendo a su vez la velocidad de los proyectiles e incluso bajar tanto la presión del gas que el arma no podrá efectuar el disparo. Este problema se puede evitar dejando intervalos de tiempo mayores entre los disparos. De este modo, aumentará la temperatura y la presión del gas, normalizando la velocidad.
- Evite disparar con una botella de CO2 que tenga poca presión.
- Una bombona de CO2 contiene gas a presión independientemente si está en cargado en la pistola como si está fuera. Si se expone a altas temperaturas tales como los rayos de sol dentro de un vehículo puede recalentarse y explotar. Asegúrese de guardar las bombonas de CO2 en un sitio suficientemente fresco.



## BEDIENUNGSANLEITUNG

**⚠️ WARNUNG** Dieses Produkt ist ein Luftgewehr mit hoher Leistung für Benutzer ab 16 Jahre. Es ist kein Werkzeug. Die Benutzung dieses Luftgewehrs entsprechend kontrollieren. Eine willkürliche oder achtungslose Benutzung kann zu ernsthaften Körperverletzungen oder gar zu Tod führen. Es ist wichtig, die Anleitung zu lesen und zu beachten.

**⚠️ WARNUNG** Nehmen Sie immer an, dass das Luftgewehr geladen ist und mit ihm jederzeit geschossen werden kann. Stellen Sie immer sicher, dass das Luftgewehr in eine sichere und ungefährliche Richtung gerichtet ist.

**⚠️ WARNUNG** Aus Sicherheitsgründen stellen Sie den Sicherheitsschalter nach jedem Schießen auf die Position "SAFETU ON" ("S"). Danach die CO2 Kapsel entfernen, das Magazin mit den Kugeln und die übrigen Kugeln herausnehmen.

## MANUELLE SICHERUNG BETÄTIGEN/LÖSEN



Sicherungshebel nach oben in Richtung des Buchstaben "S" drücken, bis der rote Warnpunkt sichtbar ist.

Sicherungshebel nach unten in Richtung des Buchstaben "F" drücken, sodass der rote Warnpunkt verdeckt ist.

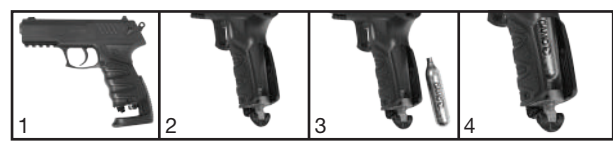
**⚠️ WARNUNG** Das Luftgewehr in der "ON SAFE" position halten, bis Sie bereit sind, damit abzufeuern. Mit dem Finger den Sicherheitsschalter auf die "S" Position stellen (ABB2). In dieser Position können abgeschossen werden.

## DIE CO2-KAPSELN EINSETZEN

### Anweisungen

**Warnhinweis:** Vergewissern Sie sich beim Umgang mit einer CO2-Pistole stets, dass diese gesichert und ungeladen ist und dass sie in eine sichere Richtung zeigt.

- 1- Lösen Sie vorsichtig die Halteschraube für die CO2-Kapsel, die sich unterhalb der Kapsel befindet.
- Drücken Sie leicht auf die Entriegelung im Griff, um die Ladeöffnung für die CO2-Kapsel zu öffnen.
- 2- Setzen Sie die CO2-Kapsel ein.
- 3- Setzen Sie die Griffschale wieder in den Griff ein und drehen Sie die Schraube in entgegengesetzter Richtung, um die Kapsel mit dem Anstechdorn des Ventils zu durchstoßen.



### ACHTUNG

Wenn die Pistole längere Zeit nicht benutzt wird, empfehlen wir, die CO2-Kapsel zu entfernen, damit das Ventil nicht beschädigt wird. Versuchen Sie niemals, eine CO2-Kapsel gewaltsam einzusetzen. Beim Entfernen der CO2-Kapsel kann eine kleine Menge Gas entweichen.

Um Unfälle zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass die Pistole entladen und gesichert ist, bevor sie eine CO2-Kapsel einsetzt oder entfernt.

CO2-Kapseln sind vor Hitze und Feuer zu schützen. Bei Temperaturen von über 50 °C kann es zu Explosionen und Verletzungen kommen. Werfen Sie CO2-Kapseln nie ins Feuer.

Tragen Sie beim Einsetzen und Entfernen von CO2-Kapseln immer eine Schutzbrille, um Augenverletzungen zu vermeiden. Entfernen Sie nur vollkommen leere Kapseln. Restmengen von Gas können eine heftige Explosion verursachen.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht mit entströmendem CO2-Gas in Berührung kommen. Entströmendes Gas kann zu Vereisungen führen.

**Achtung:** Diese Pistole kann 3 bis 4 vollständige Ladungen (48 bis 64 Schüsse) abschließen, wenn eine CO2-Flasche zum ersten Mal verwendet wird. Nach diesen Schüssen verfügt die CO2-Flasche über weniger Ladung, und um den Gasrest der Flasche zu nutzen, muss die Pistole manuell geladen werden, bevor für jeden einzelnen Schuss der Abzug gedrückt wird.

## AUFLADEN



- 1 Drücken Sie auf den Knopf in der Mitte des Magazins und nehmen
- 2 Sie das Magazin heraus.
- 3 Befüllen Sie das Magazin mit Rundkugeln.
- 4 Es kann 8x2 Rundkugeln aufnehmen.
5. Setzen Sie das mit den Rundkugeln gefüllte Magazin wieder ein.

### Laden des Steel BB / Pellets-Magazins:

- A. Schieben Sie den Magazinhebel nach unten bis er einrastet (Abb.1).
- B. Setzen Sie 8x2 Steel BBs / Pellets in die Ladeöffnung ein (Abb.2).
- C. Justieren Sie das Ende des Magazins mit dem Finger und setzen Sie vorsichtig die Steel BBs / Pellets ein, bis diese ans obere Ende der Ladeöffnung gelangen (Abb. 3).
- D. Ziehen Sie dann den Hebel vorsichtig zurück, ohne den Finger vom Ende des Magazins zu nehmen, damit die Feder Druck auf die Steel BBs / Pellets ausübt (Abb. 4).

**Warnhinweis:** Verwenden Sie ausschließlich Steel BB's (BB) / Pellets in perfektem Zustand. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Kaliber verwenden, um Schäden an Ihrer CO2-Pistole zu vermeiden. **Es wird empfohlen, Kugeln von Gamo zu verwenden.**

### Auf ein sicheres Ziel richten

Das CO2-Gewehr hat eine starke Schiesskapazität. Achten Sie immer darauf, worauf die Gehwärmündung gerichtet ist. Eine unsachgemäße Ausrichtung kann dazu führen, dass die BB-kulgen zurückgeprallt wird.

### Den Sicherheitsschalter auf die "F" Position stellen

Nach dem Sicherstellen, dass das Ziel ischer und die unmittelbare Umgebung dieses Ziels sicher ist und sich niemand dort befindet, stellen Sie den Schalter auf die "F" Position ein und drücken Sie zum Schiessen auf den Abzugshahn.

### Schiessen

Die Gehwärmündung nach dem Abfeuern der letzten BB-Kulgen immer in eine sichere Richtung richten. Der Abzugshahn kann noch immer bet'tigt werden, wobei jedoch nur CO2 Spray ausgesprüht wird.

### Den Sicherheitsschalter auf "S" stellen

Nach dem Schiessen den Sicherheitsschalter auf die "S" Position zurückstellen. (ABB1)

### ⚠ WARNUNG

- Falls nach dem Befolgen aller Anleitungsschritte die BB-Kulgen noch immer nicht abgefeuert werden können, gehen Sie niemals davon aus, dass das Magazin leer ist.
- Die Gehwärmündung immer auf ein sicheres Ziel richten.
- Nach dem Schiessen müssen die Kugeln vor dem Aufbewahren des CO2-Gewehrs herausgenommen werden. Vor dem Herausnehmen der Kugeln das Magazin zuerst herausnehmen. Dabei den Sicherheitsschalter zuerst auf die "S" Position stellen. Dann die CO2-Kapsel entfernen und die Kugeln aus dem Magazin nehmen.
- Bei hohen Temperaturen wird in der CO2-Kapsel ein höherer Druck als gewöhnlich erzeugt, so dass keine Kugeln abgefeuert werden können oder das Gewehr permanent beschädigt werden kann. Das CO2-Gewehr niemals unter direkter Sonneneinstrahlung oder an einem Ort mit hohen Temperaturen lassen. Vor dem Abfeuern der Kugeln unbedingt sicherstellen, dass das Ziel in dessen unmittelbare Umgebung sicher sind, sich keine Personen dort befinden. Den Sicherheitsschalter auf die "F" Position stellen und zum Schiessen auf den Abzugshahn drücken.
- Ein konstantes Abfeuern der Kugeln kann zu einer Reduzierung des Gasdruckes im Gewehr führen, was dazu führt, dass die Schussgeschwindigkeit des BB-Kugeln reduziert oder wegen des reduzierten Gasdruckes die Kugeln nicht richtig abgefeuert werden. Um dies zu vermeiden sollte der Zeitabstand zwischen dem Druck wieder anpassen kann, auch um die richtige Schussgeschwindigkeit der abgefeuerten Kugel zu gewährleisten.
- Bei niedrigen CO2-Druck dürfen keine Kugeln abgefeuert werden, da auch die BB Kugeln.
- Eventuell nicht richtig abgefeuert werden können.
- An einem Ort mit hoher Temperatur kann eine voll aufgeladene Co2-Kapsel explodieren (wie beispielsweise in einem voll geheizten Innern im Auto oder unter direkter Sonneneinstrahlung). Bewahren Sie deshalb die CO2-Kapsel an einem kühlen Ort auf.

## MANUALE D'USO

**⚠ AVVERTENZA** Questo prodotto é una pistola ad aria compressa con prestazioni molto elevate, destinata a utenti che hanno raggiunto la maggiore età. Non essendo un giocattolo va utilizzato con precauzione, un uso improprio può causare gravi lesioni o essere letale.

**⚠ AVVERTENZA** Puntare l'arma sempre e solo in una direzione sicura, non puntare mai direttamente contro persone o animali anche se è scarica.

**⚠ AVVERTENZA** Tutte le volte che si utilizza una pistola a CO2, è importante verificare che la sicura sia sulla posizione ON e che nel tamburo non ci siano pallini.

## ATTIVARE / DISATTIVARE LA SICURA



Azionare la leva della sicura verso l'alto fino alla lettera "S", lasciando visibile il punto rosso di avvertenza.

Azionare la leva della sicura verso il basso fino alla lettera "F", lasciando visibile il punto rosso di avvertenza.

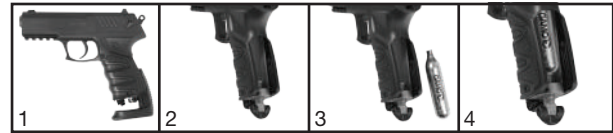
**⚠ AVVERTENZA** Mantenere la pistola con la sicura inserita finché non siate pronti a sparare. Azionare la leva della sicura verso il basso, la lettera "S" (SICURA), coprendo il punto rosso di sicurezza. In questa posizione non si può sparare. Spostare la leva della sicura verso l'alto, la lettera "F" (FUOCO), lasciando visibile il punto rosso di sicurezza .

## INSERIMENTO DELLA BOMBOLETTA DI CO2

### Istruzioni

**Nota:** ogni volta che si maneggia una pistola a CO2, assicurarsi che la sicura sia inserita, che non vi sia il colpo in canna e di puntare in una direzione sicura.

- 1- Ruotare con attenzione la vite che fissa la bombola, visibile sotto la capsula.  
Premere lievemente il dispositivo di sgancio nell'impugnatura per aprire l'apertura di caricamento della bombola di CO2.
- 2- Inserire la capsula di CO2.
- 3- Riposizionare il fermo nell'impugnatura e ruotare la vite in senso contrario per perforare la capsula con l'ago della valvola.



### PRECAUZIONE

Se la pistola non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, è consigliabile estrarre la capsula di CO2. In questo modo si evita che la capsula si scarichi e che la valvola si danneggi. Mai tentare di inserire a forza una capsula di CO2 .

Al momento dell'estrazione della capsula di CO2, è possibile che fuoriesca una piccola quantità di gas.

Per evitare incidenti, assicurarsi che la pistola sia scarica con la sicura inserita prima di estrarre o inserire una bombola di CO2.

Conservare le bombole di CO2 al riparo da calore e fiamme. Temperature superiori a 50 °C possono produrre esplosioni e lesioni. Mai gettare una bombola di CO2 nel fuoco.

Quando si maneggia la bombola di gas, utilizzare occhiali protettivi per evitare lesioni oculari. Mai estrarre la bombola di gas finché non è completamente vuota. In caso contrario può prodursi una violenta espansione del gas residuo.

Assicurarsi che le mani non entrino in contatto con le possibili fughe di gas CO2. Al contatto con tale gas, la pelle può congelarsi.

**Avvertenza:** Questa pistola può sparare 3 o 4 caricatori completi (da 48 a 64 colpi) quando si utilizza una bombola di CO2 per la prima volta. Dopo questi spari, la bombola di CO2 presenterà una minore carica e, per utilizzare il gas rimanente della bombola, si deve armare manualmente la pistola prima di premere il grilletto ad ogni sparo.

## CARICAMENTO DEL CARICATORE



**1-2** Premere il pulsante nella parte centrale del caricatore per estrarlo.

**3** Prendere il caricatore e rifornirlo di munizioni BB / pallottole.  
**4** Ha una capacità di 8x2 BB / pallottole.

**5** Introdurre il caricatore rifornito di munizioni BB / pallottole.

### Caricamento del caricatore di munizioni BB in acciaio:

- Far scorrere il fermo delle munizioni BB / pallottole in acciaio sul fondo del caricatore e bloccarlo sulla scanalatura (Fig. 1).
- Inserire le 8x2 munizioni BB / pallottole in acciaio nella porta di caricamento del caricatore (Fig. 2).
- Tenere la punta del caricatore con il dito e rilasciare lentamente il fermo delle munizioni BB / pallottole in acciaio in modo che le munizioni BB / pallottole in acciaio si muovano verso la cima del caricatore (Fig. 3).
- Mantenere il dito sul fondo del caricatore, rimuovere delicatamente il fermo per spingere le munizioni BB / pallottole in acciaio con la molla (Fig. 4).

**Avvertenza:** Utilizzare esclusivamente pallini BB / pallottole di acciaio in ottimo stato. Assicurarsi di utilizzare il calibro adeguato per evitare di danneggiare la pistola a CO2. Si consiglia l'uso di pallini Gamo.

### Puntare sempre verso una direzione sicura:

Non puntare mai verso persone o animali anche se la pistola è scarica. Essere sempre sicuri di ciò che si trova dietro al bersaglio. Assicurarsi sempre che dietro il bersaglio non siano presenti persone, animali o oggetti che possano essere danneggiati dai pallini. Non sparare a bersagli contro cui i proiettili possano rimbalzare o essere deviati. Non sparare mai nell'acqua o all'acqua.

### Mettere la sicura di sparo in posizione "F" (FUOCO).

Dopo essere certi che il bersaglio è sicuro, portare la sicura verso "F" FUOCO. Premere il grilletto e si è pronti per sparare.

### Sparo

Controllare sempre di puntare verso una direzione sicura, dopo aver sparato l'ultimo pallino, il grilletto è pronto per sparare anche se in questo caso uscirebbe solo CO2.

### Mettere la sicura di sparo in posizione "S" (SICURA)

Dopo aver sparato riportare la sicura in posizione "S" (SICURA).

#### AVVERTENZA

- Se dopo aver sparato tutto il caricatore non credere che il caricatore sia vuoto; si deve continuare sempre a puntare verso una direzione sicura.
- Una volta finito di sparare estrarre i pallini dalla pistola. Prima di togliere i pallini estraendo il caricatore, la sicura deve essere portata sulla posizione "S" (SICURA). Poi togliere la bomboletta di CO2 quindi estrarre i pallini dal caricatore.
- Le temperature elevate possono aumentare la pressione nella bomboletta di CO2 e all'interno della pistola provocando pressioni di funzionamento superiori alla norma. Questo aumento di temperatura potrebbe provocare un malfunzionamento o un danno permanente alla pistola di CO2. La temperatura massima di conservazione o utilizzo non deve mai essere superiore a 50°C. È possibile raggiungere questa temperatura se si espone l'arma ai raggi solari diretti in una giornata di sole. Per questo motivo e per assicurare un corretto funzionamento, non esporre l'arma a temperature elevate o alla luce solare diretta per periodi prolungati.
- Spari rapidi e consecutivi possono ridurre la temperatura della pistola e della bomboletta di CO2, diminuendo di conseguenza la velocità dei proiettili fino a un livello di riduzione della pressione del gas tale da impedire lo sparo. Questo problema si può evitare lasciando intervalli di tempo maggiori tra gli spari. In questo modo aumenterà la temperatura e la pressione del gas, normalizzando la velocità.
- Evitare di sparare con una bomboletta di CO2 la cui pressione sia bassa.
- Una bomboletta di CO2 contiene gas sotto pressione, anche se non è stato inserito in una pistola. Se si espone ad alte temperature (tali come all'interno di un'auto chiusa in una giornata di sole) può esplodere. Essere sicuro di conservare le bombolette in un luogo freddo.

## MANUEL D'UTILISATION

**MISE EN GARDE** Ceci n'est pas un jouet. La surveillance d'une personne adulte est obligatoire. N'utilisez que des cartouches de CO<sub>2</sub>, de type 5 à 12 grammes ou des projectiles BB de 2 g en plastique pour la version 6 mm et des plombs de 4,5 mm pour la version 4,5 mm.

**MISE EN GARDE** Assurez-vous que le revolver soit toujours pointé dans une direction sécurisée et ne le dirigez jamais vers une personne. Quand vous le manipulez, présumez toujours que le revolver est chargé et prêt à tirer.

**MISE EN GARDE** N'entreposez jamais un revolver chargé. À la fin d'une séance de tir, placez toujours le cran de sûreté S en position « on » par mesure de sécurité. Retirez la cartouche de CO<sub>2</sub> puis le chargeur et enlevez les projectiles BB restants. Stockez dans un endroit sécurisé afin d'éviter une utilisation non autorisée.

## ACTIVER/DÉSACTIVER LA SÛRETÉ MANUELLE



Cran de sûreté

Enclencher le cran de sûreté vers le haut, vers la lettre "S", un point rouge apparaîtra.



Cran de sûreté

Enclencher le cran de sûreté vers le bas, vers la lettre "F", le point rouge disparaîtra.

**MISE EN GARDE** Positionnez le cran de sûreté sur S en le poussant vers le bas (sûreté ON, voir Fig. 2) Il n'est pas possible de tirer sur la gâchette si le revolver est dans cette position.

## INSÉRER LE CARTOUCHE DE CO<sub>2</sub>

### Instructions

**Rappel:** Chaque fois que vous manipulez un pistolet CO<sub>2</sub>, assurez-vous que le cran de sûreté est mis, qu'il n'y a pas de munition à l'entrée du canon et que vous le pointez vers un endroit sûr.

- 1- Dévissez soigneusement la vis de maintien de la bouteille qui apparaît sous la capsule.
- 2- Appuyez légèrement sur le bloqueur de la poignée pour ouvrir l'emplacement de recharge de la bouteille de CO<sub>2</sub>.
- 3- Insérez la cartouche de CO<sub>2</sub>.
- 4- Remplacez la plaque de la crosse dans la poignée et serrez la vis dans le sens contraire afin de percer la capsule avec la pointe de la valve.



### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Si le pistolet n'a pas servi pendant un long moment, nous vous recommandons de retirer la bouteille de CO<sub>2</sub>. Ainsi la capsule reste déchargée et la valve n'est pas endommagée. Ne forcez jamais pour insérer une bouteille de CO<sub>2</sub>.

Il est possible qu'une petite quantité de gaz s'échappe au moment de sortir la bouteille de CO<sub>2</sub>.

Afin d'éviter un accident, assurez-vous que le pistolet n'est pas chargé et que la sécurité est enclenchée avant de sortir et de remplacer une bouteille de CO<sub>2</sub>.

Conservez les bouteilles de CO<sub>2</sub> à l'abri de la chaleur et des flammes. Les températures supérieures à 50 °C (120 °F) peuvent produire une explosion et engendrer des dommages. Ne jetez jamais une bouteille de CO<sub>2</sub> au feu. Portez des lunettes de protection lorsque vous manipulez une bouteille de gaz car des lésions oculaires sont possibles. Ne remplacez pas une bouteille de CO<sub>2</sub> avant que celle-ci soit entièrement vide car du gaz résiduel pourrait s'échapper violemment.

Faites en sorte que vos mains n'entrent pas en contact avec les éventuelles fuites de CO<sub>2</sub> car la peau pourrait être gelée par le gaz.

**Attention:** Ce pistolet peut tirer jusqu'à 3 ou 4 chargeurs complets (entre 48 et 64 tirs) en utilisant une bouteille de CO<sub>2</sub> pour la première fois. Après ces tirs, la bouteille de CO<sub>2</sub> sera moins chargée et, pour utiliser le reste du gaz se trouvant dans la bouteille, le pistolet doit être armé manuellement avant d'appuyer sur la gâchette pour chaque tir.

## REEMPLIR LE CHARGEUR



1 Appuyez sur le bouton situé sur la partie centrale du chargeur  
2 Sortez-le

3 Prenez le chargeur et remplissez-le de billes BB / plombs.  
4 Capacité de 8x2 billes / plombs.

5 Introduire le chargeur rempli de billes BB/plombs.

### Remplir le chargeur des billes BB en acier:

- Faites glisser l'onglet du chargeur vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bloqué en ouverture. (Fig.1).
- Insérez la bille BB / plombs 8x2 en acier dans l'orifice de chargement (Fig.2)
- Maintenir l'extrémité du chargeur avec le doigt et placez prudemment les billes BB / plombs en acier à l'intérieur. Les billes BB / plombs en acier glisseront vers la partie supérieure de l'orifice de chargement. (Fig.3)
- Sans retirer votre doigt de l'extrémité du chargeur, désenclenchez doucement l'onglet afin que le ressort du chargeur fasse pression sur les billes BB / plombs. (Fig.4)

**Attention: Utilisez exclusivement des billes en acier BB / plombs en acier en parfait état.** Assurez-vous d'utiliser le calibre de billes / plombs adéquat afin d'éviter des dégâts sur votre pistolet. **L'utilisation de billes en acier / plombs Gamo est recommandée.**

### Viser une cible sécurisée

Le modèle à CO2 est extrêmement puissant. Soyez particulièrement vigilant(e) lorsque vous sélectionnez une cible. Des cibles non adaptées peuvent provoquer un ricochet.

### Placez le cran de sûreté sur « off » - placez le cran de sûreté sur « F1 »

Lorsque vous serez sûr(e) que la cible, le filet de sécurité et l'environnement sont sécurisés, placez le cran sûreté sur « F » (Fig. 8). Vous pouvez à présent tirer en appuyant sur la gâchette. Assurez-vous que le revolver vise une cible sécurisée. Après avoir tiré le dernier projectile BB, vous pouvez encore tirer sur la gâchette mais vous ne déchargerez que du CO2. Placez le cran de sûreté « ON » en position S. (Fig.1) Après avoir tiré, remplacez le cran de sûreté « ON » en position S. (Fig.1)

#### ⚠ MISE EN GARDE

- Si un BB n'est pas tiré après avoir effectué ces opérations, ne présumez pas que le revolver n'est pas chargé. Maintenez-le pointé dans une direction sécurisée.
- Une fois la séance de tir terminée, le revolver doit être vidé avant d'être entreposé. Avant de décharger le revolver, placez toujours la position de sécurité S sur ON, retirez la cartouche de CO2 et enlevez les projectiles BB du chargeur.
- Des températures élevées peuvent être à l'origine d'une pression beaucoup plus élevée que la pression de manipulation habituelle dans la cartouche de CO2 et le revolver, ce qui pourrait l'empêcher de tirer et provoquer un dommage permanent à l'arme. Si le revolver est exposé au soleil direct par beau temps, la température maximale de fonctionnement ou de stockage sera atteinte rapidement. C'est pour cette raison que le tireur doit faire en sorte qu'à aucun moment l'arme ne soit soumise à des températures élevées ou aux rayons du soleil.
- Si l'on tire en rafale avec le revolver, sa température intérieure et celle du CO2 baisseront, diminuant ainsi la rapidité des BB et la pression du gaz ; le revolver ne pourra plus tirer. Ce qui peut être évité en espaçant les tirs. La température et la pression du gaz s'élèveront et on atteindra des vitesses normales.
- Évitez de tirer si la pression du gaz de la cartouche de CO2 est basse car les projectiles BB ne pourront pas être éjectés du chargeur.
- Une cartouche de CO2 contient du gaz sous pression, qu'elle ait été insérée dans un revolver ou pas. Si elle est exposée à des températures élevées (à l'intérieur d'un véhicule fermé ou en plein soleil) elle risque d'exploser. Assurez-vous de l'entreposer dans un endroit frais.



## MANUAL DE INSTRUÇÕES

**⚠ ATENÇÃO** Não se trata de um brinquedo. Usar sempre com um adulto por perto. Use só bomba de CO2 para 12 chumbos BB'S de 2 ou 5 gramas, para a versão de 6m/m. Chumbos de 4,5 m/m para a versão de 4,5 m/m.

**⚠ ATENÇÃO** Assegure-se que tenha sempre a arma apontada para uma direção segura, nunca a aponte na direção de pessoas ou animais. Proceda sempre como se soubesse que a arma está carregada e pronta para disparar.

**⚠ ATENÇÃO** Nunca guarde a arma carregada. No final de uma sessão de tiro, como medida de precaução, coloque sempre a arma na posição de segurança. Retire a bomba de CO2 do compartimento e se existirem, chumbos BB'S, também do carregador de chumbos. Guarde a arma em lugar seguro e assegure-se que ninguém lhe pode aceder sem o seu conhecimento. Conheça as peças da sua Nova Arma de Pressão de Ar.

## ATIVAR/DESATIVAR SEGURANÇA MANUAL



Deslize o manipulô de segurança para cima, até à letra "S", deixando visível o ponto vermelho de advertência.

Deslize o manipulô de segurança para baixo, até à letra "F", tapando o ponto vermelho de advertência.

**⚠ ATENÇÃO** Empurre para baixo o botão de segurança para a posição "S" (Safety veja Fig.2) O gatilho não deve ser pressionado com a pistola na posição de segurança (Safety).

## INSERIR LA BOMBA DE CO2

### Instruções

**Recorde:** Sempre que use uma pistola de CO2, assegure-se de que a mesma está na posição de segurança e que não tenha nenhuma munição na câmara de disparo assim como que aponta a um lugar seguro.

1- Rodar com cuidado o parafuso que segura a bomba, que está situado por baixo do punho. Pressionar ligeiramente o cimo da bomba no punho da pistola para abrir a abertura da carga para a bomba de CO2.

2- Inserir a cápsula de CO2.

3- Voltar a colocar a tampa no punho e rodar o parafuso no sentido contrário para perfurar a cápsula com a agulha da válvula.



## PRECAUÇÃO

Se a pistola não se utiliza durante um largo período de tempo, recomenda-se retirar a cápsula de CO2. Deste modo fica descarregada a cápsula e não se danifica a válvula.

Nunca tente inserir à força uma cápsula de CO2.

Ao extrair a cápsula de CO2, é possível que saia uma pequena quantidade de gás.

Assegure-se de que a pistola está descarregada e com a segurança ativada antes de extrair ou colocar uma bomba de CO2, com o fim de evitar um acidente.

Manter as bombas de CO2 afastada de chamas e do calor. As temperaturas acima de 50°C (120°C) podem-se produzir explosão e lesões. Não deite nunca uma bomba de CO2 ao fogo.

Utilize óculos de proteção quando use a bomba de gás já que se podem produzir lesões oculares. Não extraia a bomba de gás até que esta esteja totalmente vazia. Caso contrário pode-se produzir uma explosão violenta de gás residual.

Procure que suas mãos não entrem em contato com as possíveis fugas de gás CO2. Se a pele entra em contato com esse gás, pode-se congelar.

**Precaução:** Esta pistola pode disparar 3 ou 4 carregadores completos (entre 48 e 64 disparos) quando use uma bomba de CO2 por primeira vez. Depois destes disparos, a bomba de CO2 terá menos carga e para utilizar o resto de gás da bomba, a pistola deve ser armada manualmente antes de apertar o gatilho em cada disparo.

## ENCHIMENTO DO CARREGADOR



1. Pressione o botão central do carregador.  
2. Extraia o carregador.

3. Apanhar o carregador e encha-o com as BB's de aço ou chumbos.  
4. Capacidade para 8x2 BB's de aço ou chumbos.

5. Introduzir o carregador cheio.

### Encher o carregador das BB's de aço ou chumbos:

- Deslize a lingueta do carregador para baixo até fixar na abertura desenhada na fig. 1.
- Insira 8x2 BB's de aço ou chumbos no orifício de carga (fig.2).
- Sustenha o extremo do carregador com o dedo e coloque com cuidado as BB's de aço ou chumbo, no seu interior. As BB's de aço ou os chumbos deslocam-se até à parte superior do cursor. (fig.3).
- Sem retirar o dedo da extremidade do carregador, desbloqueia suavemente a lingueta da sua posição, para que a mola do carregador pressione as BB's de aço ou chumbos (fig.4).

**Aviso:** Utilize unicamente BB's de aço ou chumbos que estejam em bom estado.

Assegure-se que usa o calibre adequado para evitar defeitos na sua pistola de Co2.

**Recomenda-se o uso de BB's de aço ou chumbos de Gamo.**

### Sempre um alvo seguro como objetivo

Em virtude da potência do carregador de CO2, tenha sempre cuidado na escolha de um alvo que seja seguro. Caso contrário poderá haver ricochetes.

### Ponha segurança "OFF" na posição de segurança "F"

Quando estiver seguro que o alvo e o seu envolvimento é um objetivo seguro e pode disparar com segurança, coloque o botão de segurança na posição "F" e faça o disparo.

### Disparo

Assegure-se que a arma está apontada para um alvo seguro. Mesmo que tenha disparado o último chumbo, o gatilho ainda pode ser pressionado, mas apenas sairá uma descarga de gás CO2.

**Ponha "ON" na posição de segurança "S".**

Terminado o disparo volte a pôr na posição "ON" na posição "S".

### ⚠ ATENÇÃO

- Se acontecer que a arma não dispare mais nenhum chumbo, não assuma que os tenha esgotado todos no carregador. Mantenha a pistola apontada para uma posição segura.
- Depois de uma sessão de tiro terminada, deve-se certificar que a arma esteja completamente descarregada antes de guardá-la. Antes de fazê-lo, deve colocar "ON" na posição de segurança "S", e retirar a bomba de CO2 e os chumbos que ainda possa haver no carregador.
- Temperaturas elevadas podem aumentar a pressão na bomba de CO2, mais que a necessária para o uso regular da pistola. O eventual aumento da pressão e da temperatura pode impedir o disparo e danificar a pistola. A temperatura máxima para um bom disparo pode ser alcançada facilmente se a pistola estiver exposta ao sol, ou num dia de calor. O atirador deve ter o máximo cuidado para não expor a pistola a essas condições, por demasiado tempo.
- Um disparo muito seguido pode diminuir a temperatura e pressão do gás CO2. Nesse caso, a velocidade do disparo pode ser inferior ao normal e pode até chegar a não ter a pressão suficiente para disparar. Para evitar essa possibilidade, deve fazer um intervalo entre os disparos. Isso permitirá que se recupere a pressão e temperatura e o disparo tenha a velocidade normal.
- Deve ter muito cuidado com o disparo da pistola nessas condições de menos pressão e temperatura, pois pode acontecer que um chumbo não seja expulso da câmara.
- Uma bomba de CO2 contem gás com pressão, esteja ou não colocado em uma arma, pelo que o cuidado para não se expor a altas temperaturas se deve manter (por exemplo, no interior de um automóvel) e pode explodir. Tenha sempre o cuidado de as ter guardadas num lugar fresco.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Αυτό δεν είναι ένα παιχνίδι. Απαιτείται επίβλεψη ενήλικου. Χρησιμοποιείτε μόνο αμμούλα CO2, που είναι των 12 γραμμαρίων, τύπου 5 ή 2 γραμμαρίων πλαστικά BBs για την έκδοση 6mm. 4,5mm βλήματα για την έκδοση 4,5mm.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Σιγουρευτείτε πως το όπλο να είναι πάντα στραμμένο προς ασφαλή κατεύθυνση. Ποτέ μην στρέψετε το όπλο σε κανέναν. Πάντα να θεωρείτε και να χειρίζεστε το όπλο σαν να ήταν γεμάτο και έτοιμο να εκपुरσσοκροτήσει.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ποτέ μην αποθηκεύετε ένα γεμάτο όπλο. Στο τέλος της σκοποβολής, ως προληπτικό μέτρο ασφαλείας, πάντα να το βάζετε στην θέση ασφαλείας "S". Βγάλτε την αμμούλα CO2, αφαιρέστε στη συνέχεια τον γεμιστήρα και βγάλτε τα υπόλοιπα BB. Για να αποτραπεί η μη εξουσιοδοτημένη χρήση να το φυλάξετε σε ένα ασφαλές μέρος. Τα μέρη του νέου σας Airsoft αεροβόλου πιστολιού.

## ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΪΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΪΗΣΗ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πιέστε τον μοχλό ασφαλείας προς τα άνω, προς το γράμμα "S", αφήνοντας ορατό το κόκκινο προειδοποιητικό σημάδι.

Πιέστε τον μοχλό ασφαλείας προς τα κάτω, προς το γράμμα "F", καλύπτοντας το κόκκινο προειδοποιητικό σημάδι.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Πηγαίνετε κάτω το κουμπί ασφαλείας στην θέση "S: Safe" (Για να είναι ΜΕ ασφαλεία δείτε το Σχ. 2). Σε αυτή τη θέση η σκανδάλη δεν μπορεί να τραβηχτεί για εκपुरσσοκρότηση.

## Εισάγετε την αμμούλα CO2.

### Οδηγίες

**Μην ξεχνάτε:** Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε ένα πιστόλι CO2, βεβαιωθείτε ότι έχει μπει ο μηχανισμός ασφαλείας, ότι δεν υπάρχουν σφαιρίδια στο στόμιο της κάννης κι ότι είναι στραμμένο προς ένα ασφαλές μέρος.

- 1- Προσεκτικά γυρίστε την βίδα που κρατάει την αμμούλα, που είναι κάτω από το περιβλήμα.
- 2- Εισάγετε την αμμούλα CO2.
- 3- Ξαναποθετήστε την θήκη στην λαβή και γυρίστε την βίδα στην αντίθετη κατεύθυνση για να τρυπηθεί η αμμούλα από την βελόνα της βαλβίδας.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το πιστόλι για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστούμε να αφαιρέσετε την αμμούλα CO2. Έτσι θα αδειάσει η αμμούλα και δεν θα υποστεί βλάβη η βαλβίδα. Μην επιχειρήσετε ποτέ να εισάγετε με τη βία μία αμμούλα CO2. Κατά την αφαίρεση της αμμούλας CO2, μπορεί να εξέλθει μία μικρή ποσότητα αερίου. Για να αποτραπεί ένα ατύχημα, βεβαιωθείτε ότι το πιστόλι δεν είναι γεμάτο κι ότι έχει ενεργοποιημένο τον μηχανισμό ασφαλείας πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε μία αμμούλα CO2. Φυλάσσετε τις αμμούλες CO2 μακριά από θερμότητα και τις φλόγες. Οι θερμοκρασίες άνω των 50°C (120° F) μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη και τραυματισμό. Μην πετάτε ποτέ μία αμμούλα CO2 στη φωτιά. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά, όταν χειρίζεστε την αμμούλα αερίου, καθώς μπορεί να σας προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Μην βγάζετε την αμμούλα αερίου μέχρι να αδειάσει εντελώς. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί μια βίαια διαφυγή υπολειπόμενου αερίου. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας δεν έρχονται σε επαφή με τυχόν διαρροές αερίου CO2. Αν το δέρμα σας έρθει σε επαφή με αυτό το αέριο, μπορεί να παγωώσει.

**Προειδοποίηση:** Αυτό το πιστόλι μπορεί να πυροβολήσει σε 3 ή 4 πλήρεις γεμιστήρες (μεταξύ 48 και 64 πυροβολισμών) όταν χρησιμοποιείτε ένα μια αμμούλα CO2 για πρώτη φορά. Μετά από αυτές τις βολές, η αμμούλα CO2 θα έχει λιγότερο φορτίο και για να χρησιμοποιηθεί το υπόλοιπο του αερίου από αυτήν, το όπλο θα πρέπει να οπλίζεται με το χέρι, πριν το πάτημα της σκανδάλης, για κάθε βολή.

## ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΓΕΜΙΣΤΗΡΑ



1. Πατήστε το κουμπί από το κεντρικό μέρος του γεμιστήρα.  
2. Βγάλτε τον γεμιστήρα.

3. Πάρτε τον γεμιστήρα και γεμίστε τον με χαλύβδινα BB ή σφαιρίδια.  
4. Χωρητικότητα 8x2 χαλύβδινα BB ή σφαιρίδια.

5. Εισάγετε τον γεμισμένο γεμιστήρα.

Για να γεμίσετε τον γεμιστήρα με χαλύβδινα BB ή σφαιρίδια:

- Σύρετε την προεξοχή του γεμιστήρα προς τα κάτω μέχρι να μπει στο άνοιγμα που έχει σχεδιαστεί για τον σκοπό αυτό. (1).
- Εισάγετε στην οπή γεμίματος 8x2 χαλύβδινα BB ή σφαιρίδια (Σχ. 2).
- Κρατήστε το άκρο του γεμιστήρα με το δάχτυλό σας και τοποθετήστε προσεκτικά στο εσωτερικό του, τα χαλύβδινα BB ή σφαιρίδια. Τα σφαιρίδια ή τα χαλύβδινα BB θα μετακινηθούν προς την κορυφή της ράγας (Σχ. 3).
- Δίχως να πάρετε το δάχτυλό σας από το άκρο του γεμιστήρα, ξεμπλοκάρετε απαλά την προεξοχή από την υποδοχή της, έτσι που το ελατήριο του γεμιστήρα να πιέξει τα χαλύβδινα BB ή τα σφαιρίδια (Σχ. 4). posição, para que a mola do carregador pressione as BB's de aço ou chumbos (fig.4).

**Προειδοποίηση:** Να χρησιμοποιείτε **μόνον σφαιρίδια ή χαλύβδινα BB που να είναι σε άριστη κατάσταση**. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό διαμέτρηση, ούτως ώστε να αποτραπεί βλάβη στο πιστόλι CO2 σας. **Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε σφαιρίδια Gamo, ή χαλύβδινα BB.**

**Σημαδεύετε σε ασφαλή στόχο.**

Λόγω της μεγάλης ισχύος του μοντέλου CO2, να δίνετε μεγάλη προσοχή κατά την επιλογή του στόχου. Ανάρμοστοι στόχοι μπορεί να προκαλέσουν επυστρακισμό.

**Βγείτε από την θέση ασφάλειας, βάλτε την ασφάλεια στο "F: Fire".**

Όταν είστε σίγουροι για τον στόχο, διασφαλίστε πως η γύρω περιοχή είναι ασφαλής, τότε βάλτε την ασφάλεια στο "F: Fire". Αν τώρα τραβήξετε την σκανδάλη, το όπλο θα εκपुरσκορτήσει.

Βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι στραμμένο σε ασφαλή στόχο. Μόλις το τελευταίο βλήμα BB έχει πυροβοληθεί από το όπλο, είναι ακόμα δυνατό να τραβηχτεί η σκανδάλη, αλλά θα βγαίνει μόνον CO2.

**Βάλτε την ασφάλεια στο "ON" στην θέση "S: Safe".**

Μετά την εκपुरσκορότηση, γυρίστε την ασφάλεια στην θέση "ON", στην θέση "S: Safe". (Σχ.1)

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν, μετά την ολοκλήρωση λειτουργίας, ένα βλήμα BB δεν εκपुरσκορτεί, μην υποθέσετε ότι το όπλο είναι άδειο. Συνεχίστε με το όπλο να σημαδεύετε σε ασφαλή στόχο.
- Μετά από τον πυροβολισμό, θα πρέπει να αδειάσετε το όπλο, πριν από την αποθήκευσή του. Για να αδειάσετε το περίστροφο, πάντα να το βάζετε στην θέση "S: Safe". Βγάλτε την αμπούλα CO2 και αφαιρέτε τα βλήματα BB από τον γεμιστήρα.
- Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσουν πίεση στην αμπούλα CO2 και στο όπλο, που να είναι αρκετά υψηλότερη από την κανονική πίεση λειτουργίας. Τέτοια αυξημένη πίεση μπορεί να αποτρέψει το πιστόλι να εκपुरσκορτήσει και ίσως επιφέρει μόνιμη βλάβη στο όπλο. Μπορεί εύκολα να επιτευχθούν οι μέγιστες θερμοκρασίες για αποθήκευση ή λειτουργία, εάν το όπλο έχει αφεθεί στον ήλιο σε μια ηλιόλουστη ημέρα. Ως εκ τούτου, ο σκοπευτής δεν θα πρέπει να εκθέτει το πιστόλι σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή σε άμεσο ηλιακό φως, για οιαδήποτε παρατεταμένη χρονική περίοδο.
- Η ταχεία πυροδότηση του όπλου θα προκαλέσει μείωση της θερμοκρασίας στο όπλο και στο αέριο CO2. Αυτό θα οδηγήσει σε χαμηλότερες ταχύτητες των βλημάτων BB κι ακόμη, ίσως επιφέρει χαμηλότερη πίεση του αερίου, τόσο ώστε το περίστροφο να μην εκपुरσκορτεί. Αυτή η κατάσταση μπορεί να αποφευχθεί αφήνοντας περισσότερο χρόνο μεταξύ των βολών. Αυτό επιτρέπει στο αέριο να αυξήσει την θερμοκρασία και την πίεση, και να παράγει κανονικές ταχύτητες.
- Θα πρέπει να διασφαλιστεί πως κανείς δεν πατάει την σκανδάλη με μια αμπούλα CO2 που είναι σε χαμηλή πίεση, επειδή ένα βλήμα BB μπορεί να μην βγαίνει από την κάνη.
- Μια αμπούλα CO2 περιέχει αέριο υπό πίεση, είτε έχει, είτε δεν έχει εισαχθεί σε ένα όπλο. Εάν εκτεθεί σε υψηλές θερμοκρασίες (όπως μέσα σε κλειστό αυτοκίνητο στο απευθείας ηλιακό φως) μπορεί να εκραγεί. Όλες οι αμπούλες να φυλάσσονται σε ένα δροσερό μέρος.

## KÄYTTÖOHJE

**VAROITUS** Ase ei ole lelu. Älä käsittele ilman aikuisen valvontaa. Väärinkäyttö tai huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Lue ja noudata käyttöohjetta ennen käsittelyä. Tämän paineilma-aseen käyttöä suositellaan vain yli 16-vuotiaille.

**VAROITUS** Osoita aseella aina turvalliseen suuntaan. Älä koskaan suuntaa asetta ihmistä tai eläintä kohti. Oleta aina aseeseen olevan ladattu ja ampumavalmis ja käsittele sitä sen mukaisesti.

**VAROITUS** Älä koskaan säilytä asetta ladattuna. Turvallisuuden takia varmista, että työnnät varmistimen S - varmistusasentoon heti jokaisen laukauksen jälkeen. Poista lipas ja sen jälkeen ampumattomat BB-teräskuulat. Estä luvaton käyttö säilyttämällä asetta turvallisessa paikassa.

## TYÖNNÄ VARMISTIN S-ASENTOON



Nosta varmistin ylöspäin S-kirjainta kohti ja jätä punainen varoituspiste näkyviin.

Laske varmistin alas F-kirjainta kohti ja peitä punainen varoituspiste.

**VAROITUS** Pidä pistooli varmistettuna varmistin S-asennossa kunnes olet valmis ampumaan. Työnnä varmistin S-asentoon. Varmistin on päällä eikä asetta voi laukaista.

## CO2-SÄILIÖN ASENTAMINEN

### Ohjeet

**Muista:** Aina kun käsittelet CO2 – pistoolia, niin osoita piipulla turvalliseen suuntaan, varmista ase ja poista luodit lippaasta ja piipusta.

- 1- Kierrä varovasti kapselin alla olevaa säiliöruuvia. Paina kevyesti kahvaa ja irrota säiliötilan kansi.
- 2- Aseta CO2-säiliö paikoilleen.
- 3- Sulje kahvan kansi ja kierrä säiliöruuvia vastapäivään niin, että neula puhkaisee säiliön kärjen.



### Huolto

CO2-säiliön poistamista suositellaan, jos pistooli on poissa käytöstä pitkän aikaa. Näin tehtäessä säiliö tyhjenee ja venttiili ei vaurioidu. Älä koskaan yritä asentaa CO2-säiliötä pakottamalla.

Poistettaessa CO2-säiliö, siitä voi poistua pieni määrä kaasua. Onnettomuuksien ehkäisemiseksi varmista, että pistooli on lataamaton ja varmistettu ennen CO2-säiliön paikalleen asettamista tai pois ottamista. Älä aseta CO2-säiliötä alttiiksi lämmölle tai tulelle. Yli 50 °C lämpötila voi aiheuttaa räjähdysten ja fyysisiä vammoja. Älä koskaan heitä CO2-säiliötä tuleen.

Käytä suojalaseja kun käsittelet kaasusäiliötä välttyäksesi mahdollisilta silmävammoilta. Älä irrota kaasusäiliötä, ennen kuin se on täysin tyhjä. Jäännekaasua sisältävän säiliön irrottaminen voi aiheuttaa voimakkaan räjähdyksen.

Vältä käsien ihokontaktia mahdollisen CO2-kaasuvuodon tapahduttua. Jos ihokontakti syntyy, voit saada paleltumavamman.

**Varoitus:** Tällä pistoolilla voi ampua 3 – 4 täyttää lippaallista (48 - 64 laukausta) kun CO2-säiliötä käyttää ensimmäistä kertaa. Näiden laukauksen jälkeen CO2-säiliössä on vähemmän painetta. Jotta jäljellä olevan kaasun voi käyttää, täytyy pistooli viritellä manuaalisesti ennen jokaista laukausta.

## LIPASTAMINEN



1. Paina keskellä lipasta olevaa nappia.  
2. Irrota lipas

3. Täytä lipas BBs-teräskuulilla tai ilma-aseluodeilla  
4. Lippaseen mahtuu 8x2 BBs-kuulaa tai ilma-aseluotia.

5. Työnnä lipas takaisin paikoilleen.

### Lippaan täyttäminen BBs-teräsluodeilla tai ilma-aseluodeilla:

- Liu'uta lippaan luotityönnin taakse ja aseta lukitukseen salpaloveen (kuva 1).
- Lataa luotiaukosta 8x2 BBs-teräskuulaa tai ilma-aseluotia lippaseen (kuva 2).
- Pidä sormea lippaan päässä ja lataa varovasti BBs-teräskuulat tai ilma-aseluodit lippaseen. Luodit liikkuvat kiskon yläosaan (kuva 3).
- Irrottamatta sormea lippaan päästä, irrota varovasti luotityönnin salpalovesta, jolloin lippaan jousi painaa luoteja (kuva 4).

**Varoitus:** Käytä vain virheettömiä BBs-teräskuulia tai ilma-ase luoteja. Varmista, että luodit ovat oikeaa kaliperia, jotta ase ei vahingoitu. BBs-teräskuulien tai GAMO-ilma-aseluotien käyttöä suositellaan.

### Tähtää turvalliseen kohteeseen

Koska CO2-ase on erityisen voimakas, tulee sen käyttäjän kiinnittää erityistä huomiota kohteen valitsemisessa. Väärä kohde voi aiheuttaa kimmokkeen.

### Varmistus F-asentoon

Kun olet varma kohteen, taustan ja ympäröivän alueen turvallisuudesta, laita varmistin F-asentoon. Nyt ase laukeaa vetämällä liipaisimesta.

### Ammunta

Varmista, että ase on suunnattu turvalliseen kohteeseen. Viimeisen BB-luodin ampumisen jälkeen on vielä mahdollista vetää liipaisimesta. Silloin aseesta purkautuu ainoastaan CO2-kaasua.

### Varmistin S-asentoon

Ammunnan jälkeen palauta varmistin S-asentoon (kuva 1)

#### VAROITUS

- Älä luule asean olevan lataamaton, jos ase ei laukea toimenpiteiden jälkeen. Pidä ase suunnattuna turvalliseen suuntaan.
- Poista panokset ammunnan jälkeen ennen asean säilyttämistä. Ennen luotien poistamista, aseta varmistin aina S-asentoon, poista CO2-säiliö ja poista luodit lippaasta.
- Korkeat lämpötilat voivat nostaa paineen CO2-säiliössä ja aseessa huomattavasti normaalia käyttöpainetta korkeammaksi. Paineen nousu voi estää laukaisemisen ja aiheuttaa pysyviä vaurioita aseelle. Säilytyksen ja käytön maksimilämpötilat voidaan saavuttaa jättämällä ase suoraan auringonvaloon aurinkoisena päivänä. Tämän takia aseeseen käyttäjä ei saa jättää pistoolia korkeisiin lämpötiloihin eikä suoraan auringonvaloon pitkäksi aikaa.
- Nopea ammuta aiheuttaa pistoolin ja CO2-kaasun lämpötilojen laskun. Lämmön lasku voi hidastaa luotien lähtönopeutta ja laskea kaasun painetta, jopa niin, että pistoolilla ei voi ampua. Tämän voi välttää harvemalla laukaustiheydellä. Silloin kaasun lämpötila ja paine ehtivät nousta ja lähtönopeus palautuu normaaliksi.
- Varmista huolellisesti, että aseella ei ammuta, jos CO2-kaasun paine on liian alhainen. Silloin luoti voi jäädä piippuun.
- CO2-säiliössä on painetta siitä huolimatta, onko säiliö asean ulkopuolella tai aseessa. Jos säiliö jätetään korkeaan lämpötilaan esimerkiksi aurinkoon pysäköityyn autoon, voi säiliö räjähtää. Säilytä CO2-säiliötä viileässä paikassa.

## BRUKSANVISNING

**⚠ VARNING** Denna produkt är ingen leksak. Den bör alltid användas under tillsyn av en vuxen. Missbruk eller försummelse kan orsaka allvarliga skador. Användning av tryckluftpistoler rekommenderas inte för barn under 18 år. Läs bruksanvisningen ordentligt innan du använder denna produkt.

**⚠ VARNING** Sikta alltid mot ett säkert håll. Sikta aldrig mot personer eller djur även om pistolen är oladdad.

**⚠ VARNING** När du handskas med en CO2-pistol, försäkra dig alltid om att säkringen är på och att det inte finns någon ammunition i loppet. Ha alltid säkringen på även om pistolen är oladdad.

## AKTIVERE/DESAKTIVERE MANUELL SIKRING



Skvøy sikringsspaken oppover, mot bokstaven "S", for å synliggjøre det røde advarselsmerket.

Skvøy sikringsspaken nedover, mot bokstaven "F", for å skjule det røde advarselsmerket.

**⚠ VARNING** Ha alltid säkringen på tills att du är redo att skjuta. Vrid säkringsspaken nedåt mot bokstaven "S" (SÄKRING), då täcks den röda varningspricken. På denna position kan man ikke skjuta. Vrid säkringsspaken oppåt mot bokstaven "F" (ELD), då visas den röda varningspricken.

## ATT SÄTTA I CO2-PATRONEN

### Instruksjoner

**Husk:** Når du håndterer en CO2-pistol, forsikre deg alltid om at sikringen er på, at det ikke er ammunisjon i løpet og at det peker i en sikker retning.

- 1- Skru forsiktig rundt skruen som holder fast sylinderen, under patronen. Trykk lett på utløserknappen på skjefftet for å få tilgang til ladeåpningen på CO2-sylinderen.
- 2- Sett inn CO2-patronen.
- 3- Sett på nytt inn CO2-sylinderen i skjefftet til du hører et "klikk" og skru skruen mot klokken for å stikke hull på patronen med ventilnålen.



### ADVARSEL

Dersom pistolen ikke brukes over en lengre periode, anbefales det å fjerne CO2-patronen. På denne måten forblir patronen i uladd tilstand og ventilen vil ikke bli skadet.

Forsøk aldri å sette inn en CO2-patron med makt. Når CO2-patronen tas ut, er det mulig at det slippes ut en liten mengde gass.

For å unngå ulykker, forsikre deg om at pistolen ikke er ladd og har sikringen på før du tar ut eller setter inn en CO2-patron.

Hold CO2-patronene unna varme og flammer. Temperaturer over 50 °C (120 °C) kan forårsake eksplosjon og skade. Kast aldri en CO2-patron på åpen ild.

Bruk alltid vernebriller ved håndtering av gasspatronen, da den kan forårsake øyeskader. Ikke ta ut gasspatronen før den er helt tom. I motsatt fall kan det forårsake utslipp av store mengder restgass.

Pass på at hendene ikke kommer i kontakt med CO2 gasslekkasjer. Hvis huden kommer i kontakt med gassen, kan den fryse.

**Advarsel:** Denne pistolen kan avfyre 3 eller 4 fulle magasiner (mellom 48 og 64 skudd) ved bruk av en ny CO2-flaske ved førstegangsbruk av en ny CO2-flaske. Etter disse skuddene vil CO2-flasken ha mindre kapasitet. For å bruke resten av gassen i flaske, må hanen på pistolen spennes manuelt for du trykker på avtrekkeren ved hvert skudd.

## LADE MAGASINET



1. Trykk på knappen på midten av magasinet
2. Ta ut magasinet

3. Ta magasinet og fyll det med BB stålkuler eller diabolokuler.
4. Kapasitet til 8x2 BB stålkuler eller diabolokuler

5. Sett inn det ladde magasinet.

### Lade magasinet med stålkuler eller diabolokuler:

- A. Skyv spaken på magasinet nedover til den låses i åpningen som er tilrettelagt for dette (fig. 1).
- B. Sett inn 8x2 BB stålkuler/diabolokuler i ladeåpningen (fig. 2).
- C. Hold fingeren over enden av magasinet og sett forsiktig inn stålkulene/diabolokulene. Stålkulene/diabolokulene vil deretter bevege seg mot toppen av skinnen (fig. 3).
- D. Uten å ta bort fingeren fra enden av magasinet, løsne forsiktig spaken for å kunne presse stålkulene/diabolokulene med fjæren (fig. 4).

**Advarsel: Bruk kun BB stålkuler/diabolokuler som er i perfekt stand.** Forsikre deg om at du bruker riktig kaliber for å unngå skader på CO2-pistolen din. **Det anbefales å bruke BB stålkuler/diabolokuler fra Gamo.**

### Sikta alltid mot ett sikkert mål

Sikta alltid mot ett sikkert håll. Sikta aldrig mot personer eller dyr även om pistolen är oladdad. Ta alltid reda på vad som finns bakom målet. Se alltid till att det inte finns personer, djur eller föremål som kan skadas med kulorna bakom målet. Skjut inte mot mål som möjliggör eller underlättar återstudsar, eller som ändrar ulans riktning. Skjut aldrig mot vatten.

### Dra säkringen mot "F".

Se alltid till att alltid sikta mot ett säkert mål. Dra säkringen mot "F" ELD. Krama avtryckaren för att skjuta.

### Att skjuta

Se alltid till att alltid sikta mot ett säkert mål efter det att du har skjutit den sista diabolokulan. Avtryckaren är redo att avfyras men om du skjuter kommer det bara ut CO2-gas.

### Dra säkringen mot "S".

När du har skjutit färdigt, dra säkringen mot "S" (SÄKRING).

### ⚠ VARNING

- Även om du tror att det inte finns några kulor kvar i magasinet när du är klar, ska du fortsätta att sikta mot ett säkert håll.
- Ladda alltid ur pistolen när du har skjutit klart och innan du lägger undan den. För att ladda ur pistolen, ha säkringen på "S" (SÄKRING). Ta först bort CO2-patronen, och sedan diabolokulorna ur magasinet.
- Höga temperaturer kan öka trycket i CO2-patronen och innuti pistolen, vilket kan orsaka användningstryck högre än de normala. Denna emperaturökning skulle kunna orsaka ett funktionsfel eller en permanent skada på CO2-pistolen. Höga temperaturer kan uppnås om pistolen exponeras för direkt solljus. För att säkerställa en korrekt funktion får vapnet inte utsättas för höga temperaturer eller direkt solljus under längre perioder.
- Snabba och på varandra följande skott kan sänka temperaturen på pistolen och CO2-patronen, och samtidigt minska projektilernas hastighet och t.o.m sänka gastycket så mycket att vapnet inte kan avfyra. Det här problemet kan undvikas genom att ha större tidsintervaller mellan skotten. På det sätt kommer gastemperaturen och trycket att öka, och normalisera hastigheten.
- Undvik att skjuta med en CO2-patron som har lågt tryck.
- CO2-patroner innehåller tryckgas oavsett om de sitter i pistolen eller inte. Se därför till att de aldrig utsätts för höga temperaturer som t.ex. i en bil i solen, eftersom de kan explodera. Var noga med att förvara CO2-patronerna på en sval plats.
- Undvik att skjuta med en CO2-patron som har lågt tryck. Några indikatorer för lågt tryck:
  - Skottljudet är inte så starkt som efter en ny laddning av en CO2-patron
  - Projektilen når målet men på en lägre position än när du skjuter med en ny CO2-patron
  - Höga temperaturer kan öka trycket i CO2-patronen och innuti pistolen, vilket kan orsaka användningstryck högre än de normala. Denna temperaturökning skulle kunna orsaka ett funktionsfel eller en permanent skada. För att säkerställa en korrekt funktion får vapnet inte utsättas för höga temperaturer eller direkt solljus under längre perioder. Annars kan CO2-patronen överhettas och explodera, vilket kan orsaka skador på vapnet och på personer som är nära.

## BRUKSANVISNING

**⚠ ADVARSEL** Dette er en luftpistol med høy ytelse som anbefales for brukere over 16 år. Det er ikke et leketøy og det krever tilsyn av en voksen person. Feilaktig eller uforsiktig bruk kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Det er viktig å lese nøye og følge alle instruksjoner for bruk.

**⚠ ADVARSEL** Gå alltid ut fra at luftpistolen er ladd og klar til å avfyres, og behandle det deretter. Forsikre deg om at luftpistolen alltid peker i en sikker retning. Sikt aldri luftpistolen på noen.

**⚠ ADVARSEL** Lagre aldri en ladd luftpistol. Av sikkerhetsgrunner, sett alltid på sikringen etter endt skyting ved å skyve sikringen til posisjonen "S". Fjern CO2-patronen, ta deretter ut magasinet og fjern resten av kulene. Lagre på et sikkert sted for å forhindre uautorisert bruk.

## AKTIVERE/DESAKTIVERE MANUELL SIKRING



Skyv sikringsspaken oppover, mot bokstaven "S", for å synliggjøre det røde advarselsmerket.

Skyv sikringsspaken nedover, mot bokstaven "F", for å skjule det røde advarselsmerket.

**⚠ ADVARSEL** Hold pistolen med sikringen i posisjonen "S" helt til du er klar til å skyte. Skyv sikringen ned i posisjonen "S" (Sikring på, se fig. 2). I denne posisjonen er det umulig å trykke på avtrekkeren for å avfyre pistolen. Innsetting av CO2-patron.

## ATT SÄTTA I CO2-PATRONEN

### Instruksjoner

**Husk:** Når du håndterer en CO2-pistol, forsikre deg alltid om at sikringen er på, at det ikke er ammunisjon i løpet og at det peker i en sikker retning.

1- Skru forsiktig rundt skruen som holder fast sylinderen, under patronen. Trykk lett på utløserknappen på skjefftet for å få tilgang til ladeåpningen på CO2-sylinderen.

2- Sett inn CO2-patronen.

3- Sett på nytt inn CO2-sylinderen i skjefftet til du hører et "klikk" og skru skruen mot klokken for å stikke hull på patronen med ventilnålen.



### ADVARSEL

Dersom pistolen ikke brukes over en lengre periode, anbefales det å fjerne CO2-patronen. På denne måten forblir patronen i uladd tilstand og ventilen vil ikke bli skadet.

Forsøk aldri å sette inn en CO2-patron med makt. Når CO2-patronen tas ut, er det mulig at det slippes ut en liten mengde gass.

For å unngå ulykker, forsikre deg om at pistolen ikke er ladd og har sikringen på før du tar ut eller setter inn en CO2-patron.

Hold CO2-patronene unna varme og flammer. Temperaturer over 50 °C (120 °C) kan forårsake eksplosjon og skade. Kast aldri en CO2-patron på åpen ild.

Bruk alltid vernebriller ved håndtering av gasspatronen, da den kan forårsake øyeskader. Ikke ta ut gasspatronen før den er helt tom. I motsatt fall kan det forårsake utslipp av store mengder restgass.

Pass på at hendene ikke kommer i kontakt med CO2 gasslekkasjer. Hvis huden kommer i kontakt med gassen, kan den fryse.

**Advarsel:** Denne pistolen kan avfyre 3 eller 4 fulle magasiner (mellom 48 og 64 skudd) ved bruk av en ny CO2-flaske ved førstegangsbruk av en ny CO2-flaske. Etter disse skuddene vil CO2-flasken ha mindre kapasitet. For å bruke resten av gassen i flasken, må hanen på pistolen spennes manuelt før du trykker på avtrekkeren ved hvert skudd.



## LADE MAGASINET



1. Trykk på knappen på midten av magasinet
2. Ta ut magasinet

3. Ta magasinet og fyll det med BB stålkuler eller diabolokuler.
4. Kapasitet til 8x2 BB stålkuler eller diabolokuler

5. Sett inn det ladde magasinet.

### Lade magasinet med stålkuler eller diabolokuler:

- A. Skyv spaken på magasinet nedover til den låses i åpningen som er tilrettelagt for dette (fig. 1).
- B. Sett inn 8x2 BB stålkuler/diabolokuler i ladeåpningen (fig. 2).
- C. Hold fingeren over enden av magasinet og sett forsiktig inn stålkulene/diabolokulene. Stålkulene/diabolokulene vil deretter bevege seg mot toppen av skinnen (fig. 3).
- D. Uten å ta bort fingeren fra enden av magasinet, løsne forsiktig spaken for å kunne presse stålkulene/diabolokulene med fjæren (fig. 4).

**Advarsel: Bruk kun BB stålkuler/diabolokuler som er i perfekt stand.** Forsikre deg om at du bruker riktig kaliber for å unngå skader på CO2-pistolen din. **Det anbefales å bruke BB stålkuler/diabolokuler fra Gamo.**

### Sikt mot et sikkert mål

CO2-pistolen har stor kraft, ta derfor ekstra forholdsregler når du velger et sikkert mål. Uegnede mål kan forårsake rikosjetter.

### Ta av sikringen ved å skyve sikringen til "F"-posisjon.

Når du er sikker på at målet, bakgrunnen og området rundt er trygt, skyv ikring til posisjon "F" og trykk på avtrekkeren for å skyte.

### Skyte

Forsikre deg om at pistolen peker mot et sikkert mål. Når den siste kule har blitt skutt, er det fortsatt mulig å trykke på avtrekkeren, men da vil bare CO2 bli frigjort.

### Sett på sikringen ved å skyve sikringen til "S"-posisjon.

Etter endt skyting, skyv sikringen tilbake til "S"-posisjon. (Fig.1)

### ⚠ ADVARSEL

- Ikke anta at magasinet er tomt selv om en kule ikke avfyres etter å ha fullført alle instruksjonene. Pek alltid pistolen i en sikker retning.
- Etter endt skyting må pistolen tømmes for ammunisjon, før lagring. For å tømme pistolen, sett alltid sikringen i posisjonen "S", ta ut CO2-patronen og ta deretter ut kulene fra magasinet.
- Høye temperaturer kan øke trykket i CO2-patronen og inne i pistolen. Dette kan forårsake et driftstrykk som er betraktelig større enn det normale. En slik trykkøkning kan hindre pistolen i å avfyre skuddet og kan føre til varig skade på pistolen. De maksimale bruks- og lagringstemperaturene kan lett bli nådd hvis pistolen utsettes for direkte sollys på en klar dag. Av denne grunn må ikke pistolen utsettes for høye temperaturforhold eller direkte sollys over lengre perioder.
- Rask skyting av pistolen vil føre til en temperatur reduksjon i pistolen og av CO2-gassen. Dermed vil hastigheten til kulene reduseres og også trykket på gassen, slik at pistolen ikke kan avfyre skuddet. Denne tilstanden kan unngås ved å forlenge intervallene mellom skuddene. På denne måten vil temperaturen og trykket på gassen øke, og hastigheten normaliseres.
- Pass på at pistolen ikke avfyres med en CO2-patron som har lavt trykk. Dette kan føre til at kulene ikke avfyres på riktig måte.
- En CO2-patron inneholder gass under trykk, selv om den ikke er blitt satt inn i en pistol. Dersom den utsettes for høye temperaturer (som for eksempel inne i en lukket bil i direkte sollys), kan den eksplodere. Sørg for å oppbevare alle patroner på et kjølig sted.



## ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ ПИСТОЛЕТ CO2

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Пневматический пистолет не является игрушкой. Требуется контроль взрослых. Используйте исключительно баллоны CO2 12 г., 5 г. или 2 г., пластиковые шары BB 6 мм, металлические шары 4,5 мм.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Убедитесь, что пистолет всегда нацелен в безопасном направлении, не направляйте пистолет на людей. Всегда обращайтесь с пистолетом так, как будто он заряжен и готов к выстрелу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Никогда не храните пистолет заряженным. По завершению стрельбы, в целях предосторожности, всегда переключайте флажок предохранителя в позицию "S". Извлеките баллон CO2, затем снимите обойму и извлеките оставшиеся шары BB. Храните пистолет в безопасном месте в целях избежания несчастного случая. Знакомство с деталями Вашего нового пневматического пистолета.

### АКТИВИРОВАТЬ/ДЕАКТИВИРОВАТЬ РУЧНОЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ



Предохранитель

Привести в действие рычаг безопасности, повернув его вверх, к букве "F", чтобы была видна красная предупредительная точка

Предохранитель

Привести в действие рычаг безопасности, повернув его вниз, к букве "S", чтобы была закрыта красная предупредительная точка

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Берегите руки и лицо от попадания жидкого газа CO2. При контакте с кожей это может вызвать обморожение. Переключите флажок предохранителя в позицию "S" (Безопасное положение, см. рис. 2). В данном положении невозможно спустить курок для выстрела.

## Установка баллона CO2 инструкции

**Помните:** При работе с пистолетом CO2, убедитесь, что ведете работу страхования, нет боеприпасов в входа в каньон и указывает на защищенный сайт.

- 1- Осторожно поверните винт, который держит бутылку, которая отображается под капсулой. Слегка нажмите на ручку для разблокировки открытия арил бременем для бутылки CO2.
- 2- Вставьте CO2 капсулы.
- 3- Замените сцепление на ручки и поверните винт против часовой стрелки до прокалывания капсулу с игольчатым клапаном.



### ВНИМАНИЕ

Если пистолет не использовался на протяжении длительного периода, рекомендуется вынуть капсулу CO2. Таким образом она разрядится и клапан не будет поврежден. Никогда не пытайтесь вставить капсулу CO2 силой. При снятии капсулы CO2 возможно небольшое выделение газа. Убедитесь, что пистолет разряжен и стоит на предохранителе перед тем, как вынимать или вставлять баллон CO2 в целях предотвращения несчастного случая. Храните баллоны CO2 далеко от жары и пламени. Температура выше 50 °C (120 °C) может вызвать взрыв и телесные повреждения. Никогда не бросайте баллон CO2 в огонь. Используйте защитные очки при обращении с газовым баллоном, поскольку возможно повреждение глаз. Не вынимайте газовый баллон до его полного опустошения. В противном случае вы можете вызвать опасный взрыв остаточного газа. Избегайте контакта рук с возможной утечкой газа CO2. При контакте с данным газом кожа может замерзнуть.

**Предупреждение:** Данный пистолет может использовать от 3 до 4 полных заправочных портов (между 48 и 64 выстрелами) при первом использовании баллона CO2. После данных выстрелов баллон CO2 будет менее заряжен, а для использования оставшегося в баллоне газе пистолет следует зарядить вручную перед спуском курка при каждом выстреле.

## НАПОЛНЕНИЕ ЗАПРАВОЧНОГО



1. Нажмите на центральную часть заправочного порта.  
2. Снимите заправочный порт

3. Возьмите заправочный порт и наполните его стальными патронами ВВ или картечинами.  
4. Вместимость для стальных патронов 8x2 или картечин

5. Вставьте заправленный порт.

Наполнение заправочного порта стальными патронами ВВ или картечинами.

- А. Сдвиньте ноготок зарядочного порта до его закрепления в специально отведенном отверстии (фиг. 1).
- В. Вставьте 8x2 стальных патронов ВВ или картечин в отверстие для зарядки (фиг. 2).
- С. Закрепите край зарядочного порта рукой и осторожно поместите туда стальные патроны ВВ или картечины. Стальные патроны ВВ или картечины переместятся в верхнюю часть (фиг. 3).
- Д. Не убирая палец с конца зарядочного порта, мягко разблокируйте ноготок, чтобы пружина порта нажала на патроны ВВ или картечины (фиг. 4).

**Предупреждение:** Используйте исключительно картечины или стальные патроны ВВ в идеальном состоянии. Убедитесь, что вы используете надлежащий калибр во избежание неисправностей вашего пистолета СО2. **Рекомендуется использование стальных патронов ВВ или картечин Gamo.**

**Убедитесь, что дуло пистолета направлено на безопасную мишень.**

Ввиду мощности модели СО2, следует использовать дополнительные меры предосторожности, выбирая безопасную мишень. Неправильные цели могут привести к рикошету пуль.

**Переведите флажок предохранителя в позицию “F” — пистолет готов к стрельбе.**

Когда вы убедились, что мишень, опора и окружающая зона являются безопасными, поставьте предохранитель в позицию “F” Теперь вы сможете выстрелить, спустив курок

Убедитесь, что вы целитесь в безопасную мишень. После того, как вы выстрелили последний шар ВВ из пистолета, все еще возможно спустить курок, но при этом пистолет выстрелит лишь СО2 — холостой выстрел. Поставьте флажок предохранителя в позицию “S”. После выстрела верните предохранитель в позицию “S”. (Рис. 1)

### ▲ ПРЕДОПОВИЗН

- Если шары ВВ не вылетают из ствола, это не значит, что пистолет не заряжен. Соблюдайте правила техники безопасности.
- После завершения стрельбы пистолет должен быть разряжен перед его хранением. Для разрядки пистолета всегда ставьте флажок предохранителя в позиции “S”, извлеките баллон СО2, а также извлеките все шары ВВ из обоймы.
- Высокий темп стрельбы из пистолета может привести к снижению в нем температуры и содержания СО2. Это может привести к более низкой скорости шаров ВВ и снизить давление газа, при этом пистолет не выстрелит. Этого можно избежать, увеличив временной интервал между выстрелами. Это позволит газу повысить температуру и давление и выстрелить на стандартной скорости.
- Следует убедиться, что винтовка не заряжена баллонами СО2 с низким давлением, поскольку в данном случае ВВ не выстрелит из ствола.
- Баллон СО2 содержит газ под давлением, независимо от того, находится он в пистолете или нет. При подвержении высоким температурам (например, в машине под прямыми лучами солнца) оружие может взорваться. Храните все баллоны в прохладном месте.



---

**GAMO OUTDOOR, S.L.U.**

Ctra. Santa Creu de Calafell nº43  
08830 Sant Boi de Llobregat Barcelona-Spain  
NIF B85225282  
[www.gamo.com](http://www.gamo.com)

---